

Frühling im Sommer. Spring in Summer.

„Das ist die schönste Stunde.“ **Nr. 53.** “That is the fairest moment.”

(Gedicht von Emil Kuh.)
(Translated by Mrs. B. Shapleigh.)

Nicht zu langsam.
Andante ma non troppo.

Peter Cornelius,
Wien im Sommer 1859. Nachgelassenes Werk.
Bisher unveröffentlicht.

Gesang.
Voice.

Pianoforte.

Das ist die schön - ste Stun - - de, Wo du mich
That is the fair - - est mo - - ment, When comes the

still be - wegst, Gleich ei - ner Him - mels - kun - de Mich
thought of thee, Like to a beam from hea - ven So

rein und tief er - regst. Wo je - de Frucht des
thou dost quick - en me. Now fruit of age re -

Bau-mes Zur Blü - te sich ver - kehrt, Und nur die
tur-ning To bloom of youth once more, *Dreamworlds* their

Welt des Trau-mes Die Wün - sche wie - der nährt.
trea - sures o - pen To me as oft of yore.

Etwas schneller.

Poco più allegro.

Wo mei-nem Lie - bes-dran-ge Ein Blick zu reich - lich lohnt,
Now all my love and ho-mage A look will well re - pay,

Wo ich den Kuß ver - lan - ge, Doch wie das Kind den Mond.
Though I still long for kiss - es, 'Tis as a child at play.

einleitend
preluding

Wo ich mit
No thought of

espress.

pp

nichts mich quä - - - - le,
harm doth trou - - - - ble,

Mit al - - - - lem freu', was
But all is joy and

ist, Und
mirth, E

cresc.

se - lig mir er
nough for me the

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'se' followed by a dotted half note 'lig'. The piano accompaniment consists of a flowing sixteenth-note pattern in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The key signature has one sharp (F#).

zäh - le, Daß du,
know - ledge, That thou,

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a half note 'zäh' followed by a dotted half note 'le'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern. A dynamic marking of *mf* appears in the piano part. The key signature remains one sharp.

daß du auf
that thou art

The third system shows the vocal line with a half note 'daß' followed by a dotted half note 'du'. The piano accompaniment continues with the same pattern. Dynamic markings of *pp* and *p* are present. The key signature remains one sharp.

Er - den bist.
on the earth.

The fourth system features the vocal line with a half note 'Er' followed by a dotted half note 'den'. The piano accompaniment changes to a chordal texture with sustained notes. Dynamic markings include *f*, *p*, and *ten.* (tension). The key signature changes to one flat (Bb).

cresc. *ten.* *pp*

The fifth system shows the piano accompaniment continuing with the chordal texture. It includes dynamic markings of *cresc.*, *ten.*, and *pp*. The key signature remains one flat.